

Zusammenfassendes DMSB-Katalysator-Testblatt

DMSB

Deutscher Motor Sport Bund e.V.

Summing up DMSB Homologation Form for Catalytic Converters

Homologations-Nr./Homologation-no.: WRC 1112- 10 PE

Blatt/page 1/3

Der DMSB genehmigt der Firma
The DMSB authorizes the company

HJS
Fahrzeugteile-Fabrik GmbH & Co
Dieselweg 12
58706 Menden

Telefon: +49.2373 / 987-0
Telefax: +49.2373 / 987-169

den nachfolgend beschriebenen Katalysator mit der
to mark the catalytic converter described below with

Homologations-Nummer
Homologation Number

WRC 1112 – 10 PE

zu kennzeichnen
and to use

und den jeweiligen DMSB-Abgasbestimmungen entsprechend einzusetzen.
in compliance with the corresponding DMSB Regulations for exhaust gases.

Der Inhaber dieser Homologation hat sich verpflichtet, den Katalysator gleichmäßig und reihenweise nach den der Homologation zugrunde liegenden Unterlagen herzustellen bzw. herstellen zu lassen.

The holder of the present homologation has bound himself to manufacture the catalytic converter consistently and in series in compliance with the homologation papers.

Das DMSB Katalysator-Testblatt (3 Seiten) dient dem DMSB-Sachverständigen und dem Technischen Kommissar zur Überprüfung der DMSB-Abgasvorschriften. Hierfür ist es in geeigneter Form dem Katalysator beizupacken und bei Bedarf vorzulegen.

The DMSB catalytic converter sheet (3 pages) serves the DMSB expert and the Scrutineer for the control of the compliance with the DMSB regulations for exhaust gases.

Die DMSB-Homologationsbestimmungen für Katalysatoren, Stand 03. Januar 2007 sowie die „FIA Regulations for the homologation of catalytic converters (Bulletin N° 330, Mai 95)“ sind insoweit eingehalten.

The DMSB homologation regulations for exhaust gases as per 3rd January 2007 and „FIA Regulations for the homologation of catalytic converters (Bulletin N° 330, May 95)“ are observed in this respect.

Die Homologation ist bis auf Widerruf gültig.

The homologation is granted until cancelled.

Frankfurt, 13.06.2008

Stempel, Unterschrift des DMSB
Stamp, Signature of the DMSB

The image shows a handwritten signature in black ink on the left and a circular stamp on the right. The stamp contains the text 'DMSB' in the center and 'Deutscher Motor Sport Bund e.V.' around the perimeter.

Zusammenfassendes DMSB-Katalysator-Testblatt

DMSB

Deutscher Motor Sport Bund e.V.

Summing up DMSB Homologation Form for Catalytic Converters

Homologations-Nr./Homologation-no.: WRC 1112- 10 PE

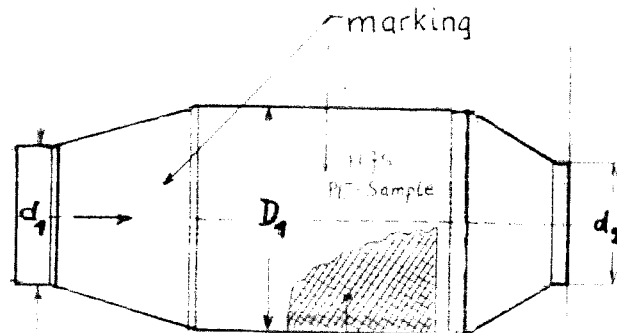
Blatt/page 2/3

Weitere technische Angaben / further technical specifications

1. Kennzeichnung des Katalysators: WRC 1112- 10 PE-Sample
Marking of the catalytic converter: WRC 1112-10 PE-Sample
 Art./sort: Einprägung /impress

2. Hubraumklassen/Gruppen / cubic capacity classes/groups

Hubraumklasse in cm ³ / Gruppen	DMSB Homologations- Nummer	Gesamtlänge L1 in mm	Außendurchmesser D1, d1, d2 in mm	Be- merkung
<i>cubic capacity in cm³/groups</i>	<i>DMSB homologation number</i>	<i>total length L1 in mm</i>	<i>outside diameters D1, d1, d2 in mm</i>	<i>remark</i>
bis / up to 2000 ⁺¹⁰ in FIA WRC, A, N, R1, R2 und R3	WRC 1112-10 PE	L1 = 258 ^{+/-2} oder L1=268 ^{+/-2}	D1=108 ^{+/-1} d1,d2=78 ⁺¹ oder d1,d2=61,5 ^{+/-0,2}	1 Stück / 1 piece
bis / up to 2000 ⁺¹⁰ in DMSB F-2005, DMSB H	WRC 1112-10 PE	L1=258 ^{+/-2} or L1=268 ^{+/-2}	D1=108 ^{+/-1} d1,d2=78 ⁺¹ or d1,d2=61,5 ^{+/-0,2}	1 Stück / 1 piece



Auflagen und Hinweise / obligations and details

Innenliegendes Matrix-Element: Durchmesser 105x120 mm, 100 cpsi
<i>inside converter element: Dia 105x120 mm, 100 cpsi</i>
Der Katalysator ist für Fahrzeuge den FIA Gruppen WRC, A, N, R1, R2 und R3 und in den DMSB Gruppen F-2005 und H, jeweils bis zur Hubraumgrenze von 2000 (+10) ccm vorgesehen
- <i>the catalytic unit is granted for FIA groups WRC, A, N, R1, R2, R3 and DMSB groups F-2005 and H, each up to 2000 (+10) ccm cubic capacity</i>
- Hitzebleche oder ähnlich wirkende Teile sind erforderlich.
- <i>heat shielding plates or parts with a similar effect must be fitted</i>
- Auf die vorgesehene Durchströmrichtung ist zu achten
- <i>the provided direction of flow must be observed</i>

3. Vorgelegte Homologations-Unterlagen/Homologation papers presented:

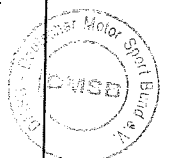
Technische Beschreibung, 1 Seite / *Technical description (1 sheet)*
 Zeichnung Katalysator / *drawings catalytic converter* 9500 261
 Zeichnung Katalysator / *drawings catalytic converter* 9500 262

Datum/date:

06-2008

19-01-2005

19-01-2005



Nachtrag 2 zum
Zusammenfassenden DMSB-Katalysator-Testblatt



Extension 2 to Summing up DMSB Catalytic Converter homologation sheet

Homologations-Nr./Homologation-no.: WRC 1112- 10 PE

Blatt/page 1/1

Grund des Nachtrags: Erweiterung des Verwendungsbereichs, Herstellername
reason of extension: *additional application field, name of manufacturer*

Der DMSB genehmigt der Firma / *the DMSB authorizes the company:*

HJS Emission Technology GmbH & Co.KG
Dieselweg 12
58706 Menden

Telefon: +49.2373 / 987-0
Telefax: +49.2373 / 987-169

Homologations-Nummer
Homologation Number

WRC 1112 – 10 PE

der Katalysator darf auch für folgende Fahrzeuggruppen verwendet werden:
to apply the catalytic converter also for following car groups:

2. Hubraumklasse/cubic capacity class (Abmessungen unverändert/dimensions unchanged):

Hubraumklasse in cm ³ / Gruppen	DMSB Homologations- Nummer	Bemerkung
<i>cubic capacity in cm³/ groups</i>	<i>DMSB homologation number</i>	<i>remark</i>
bis / up to 4000 ⁺¹⁰ / GT, N-GT	WRC 1112-10 PE	2 Stück parallel verbaut/ <i>2 pieces fitted in parallel mode</i>

Die in der zusammenfassenden Basishomologation einschließlich Nachtrag 1 genannten Klassen und Auflagen bleiben gültig.
Classes and requirements mentioned in the summing up basis homologation inclusive extension 1 remain valid.

Die DMSB-Homologationsbestimmungen für Katalysatoren, Stand 03. Januar 2007 sowie die „FIA Regulations for the homologation of catalytic converters (Bulletin N° 330, Mai 95)“ sind auch mit dem erweiterten Verwendungsbereich eingehalten.
The DMSB homologation regulations for exhaust gases as per 3rd of January 2007 and „FIA Regulations for the homologation of catalytic converters (Bulletin N° 330, May 95)“ are respected also with the extended application field.

Die Homologation ist bis auf Widerruf gültig.
The homologation is granted until cancelled.

Frankfurt, 24.03.2011

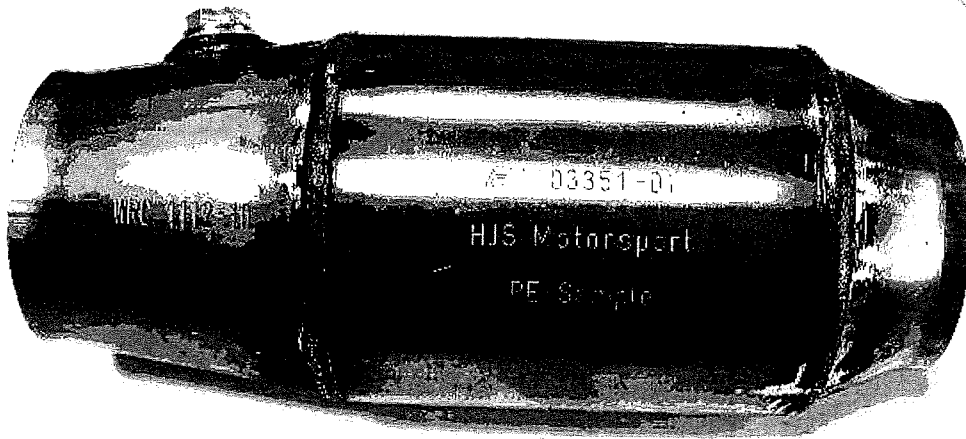
Stempel, Unterschrift des DMSB
Stamp, Signature of the DMSB

D. Fürst

4. Kurze Beschreibung / brief description

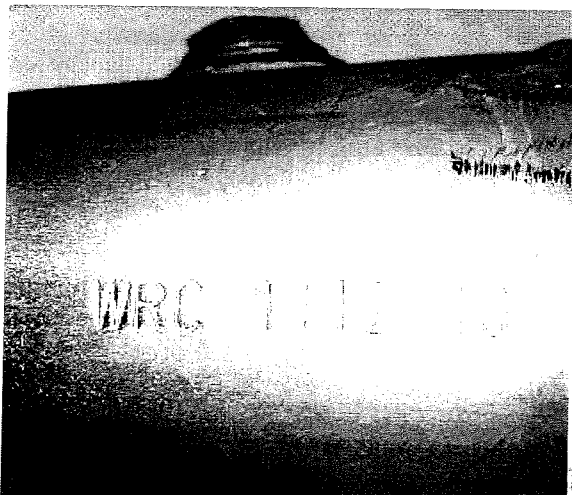
Katalytischer Abgaskonverter: Mantel Edelstahlblech, Beschichtung auf Metallträger.
Catalytic converter for exhaust gases: Jacket high-quality sheet metal, coating applied on metal supports.

Lichtbild Katalysator - photo catalytic unit



Kennzeichnung "WRC 1112-10"

marking "WRC 1112-10"



Kennzeichnung "HJS-Motorsport" und

"PE-Sample"

marking "HJS-Motorsport" and "PE"-
sample

